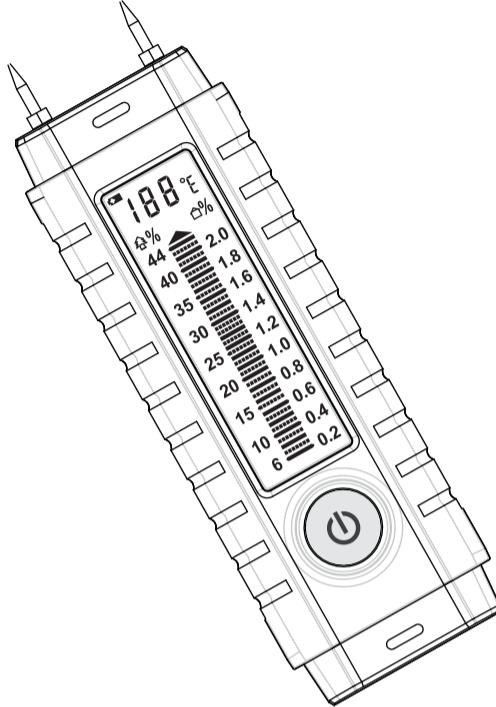




## PINNED MOISTURE METER

### KNOW YOUR MOISTURE METER



**IMPORTANT:** before using your moisture meter, read and understand this owner's guide.

## INSTRUCTION MANUAL

### 2

model no. 057-4553-6 | contact us 1-800-689-9928

### INTRODUCTION

This instrument can be used to measure the moisture level in sawn timber (also paper, cardboard) and hardened materials (mortar, concrete and plaster). It displays the moisture level directly. In addition, it can also measure environment temperature. It is portable and very easy to use.

### TECHNICAL SPECIFICATIONS

**Display:** LCD

**Measurement Range:** Wood: 6 — 44%

Material: 0.2 — 2.0%

Temperature: 0 — 40°C (32 — 104°F)

**Resolution:** Wood: 1%

Material: 0.05%

Temperature: 1°C (2°F)

**Accuracy:** Wood: reading < 30%:  $\pm 2\%$

reading  $\geq 30\%$ :  $\pm 4\%$

Material: reading < 1.4%:  $\pm 0.1\%$

reading  $\geq 1.4\%$ :  $\pm 0.2\%$

Temperature: not specified

**Low Battery Indication:** "  " appears on the display

**Humidity Measurement Overrange Indication:** Indication bars blink on the display

**Battery:** 4 x 1.5 V AAA

**Operating Environment:** Temperature: 0 — 40°C (32 — 104°F)

Relative Humidity: < 85%

**Size:** 5 53/64 x 1 25/32 x 1 9/64" (148 x 45 x 29 mm)

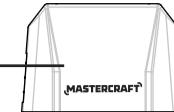
**Weight:** 4 oz (120 g)

**Auto power off:** 30 seconds

### 3

### INSTRUCTION

Probe cover



Probes

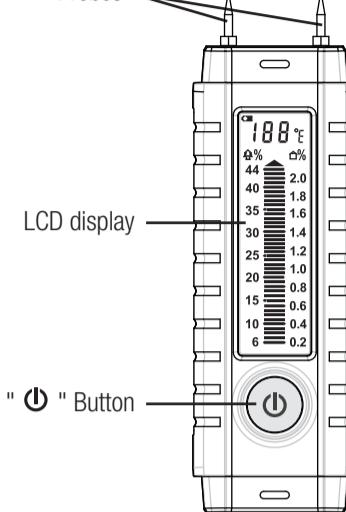


Figure 1

### UNDERSTANDING THE DISPLAY

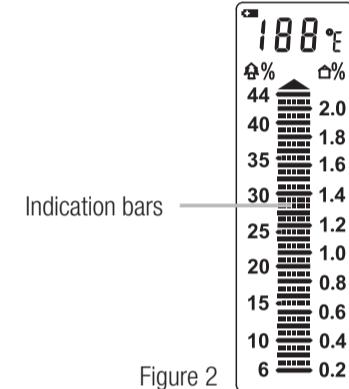


Figure 2

### 6

model no. 057-4553-6 | contact us 1-800-689-9928

**MASTERCRAFT**

### SYMBOL MEANINGS:

 --- Batteries are low and should be replaced.

 --- Indicates that the left scale (6 — 44%) is for wood moisture measurements (the measurements of sawn timber, paper and cardboard).

 --- Indicates that the right scale (0.2 — 2.0%) is for material moisture measurements (the measurements of mortar, concrete and plaster).

% ---- Percent (moisture unit).

°C ---- Celsius degree.

°F ---- Fahrenheit degree.

### INDICATION BARS:

The instrument uses indication bars to provide the reading.



**NOTE:** For sawn timber, paper and cardboard measurements, read the readings on the  scale. Each indication bar (or each row) means 1%.

For hardened material (mortar, concrete and plaster) measurements, read the readings on the  scale. Each indication bar (or each row) means 0.05%.

### OPERATING INSTRUCTIONS

### 5

#### NOTE:

For sawn timber, paper and cardboard measurements, read the readings on the  scale (left scale).

For hardened material (mortar, concrete and plaster) measurements, read the readings on the  scale (right scale).

#### 4. Auto Power Off:

If you have not operated the instrument (or the reading does not change) for about 30 seconds, the instrument will turn off automatically and go into sleep mode.

#### NOTE

1. Keep the instrument dry.
2. Keep the probes clean.
3. Keep the instrument and batteries out of reach of infants and children.
4. Some factors (such as material type and temperature) can affect moisture measurement result and may make it necessary to correct the displayed value. Don't use the instrument in the case of inspections or for reference purposes.
5. When the symbol "  " appears, the batteries are low and should be replaced.

To replace batteries, remove the screw on the battery cover and remove the battery cover. Then replace the exhausted batteries with new batteries of the same type (1.5V, AAA or equivalent).

**Ensure that battery polarity connections are correct when replacing batteries.** Reinstall the battery cover and the screw.

If you will not use the instrument in a long period of time, remove the batteries.

### WARRANTY AND DISPOSAL

This Mastercraft product carries a one-year warranty against defects in workmanship and materials. This product is not guaranteed against wear, breakage or misuse.

Made in China

Imported by  
Mastercraft Canada Toronto, Canada M4S 2B8

### OPERATING INSTRUCTIONS

1. Press the "  " button to activate measurements.

2. Measuring Environment Temperature:

The current environment temperature is shown on the display.

To switch the instrument between celsius and fahrenheit temperature measurement, press and hold down the "  " button for about 3 seconds.

3. Measuring Moisture:

Drive the probes into the wood or material to be measured. The indication bars provide the reading.

### DISPOSAL OF THIS ARTICLE

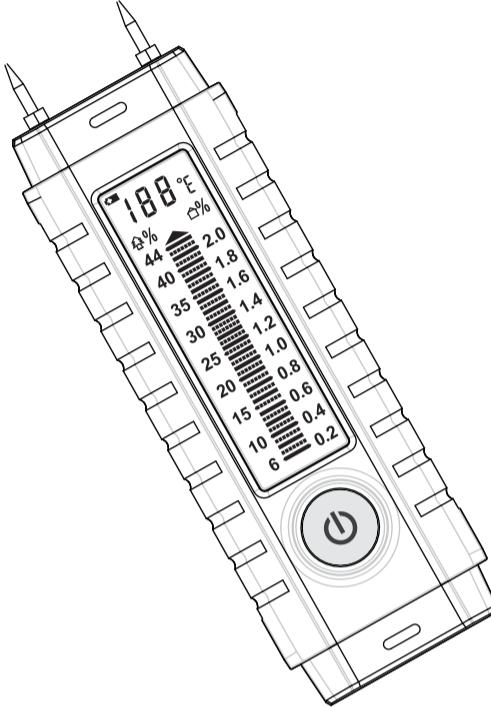
If you at some point intend to dispose of this article, then please keep in mind that many of its components consist of valuable materials, which can be recycled.



Please do not dispose of it in the garbage bin, but check with your local council for recycling facilities in your area.



## HYGROMÈTRE À TIGE



**IMPORTANT:** Avant d'utiliser votre hygromètre, lisez et comprenez de ce guide d'utilisation.

## GUIDE D'UTILISATION

### INTRODUCTION

Cet instrument peut être utilisé pour mesurer le niveau d'humidité du bois de sciage (et du papier et du carton) et des matériaux de construction (le mortier, le béton et le plâtre). Il affiche directement le niveau d'humidité. De plus, il peut aussi mesurer la température ambiante. Cet appareil est portatif et facile à utiliser.

### FICHE TECHNIQUE

**Affichage:** ACL

**Plage de mesures:** Bois : 6 à 44 %

Matériaux: 0,2 à 2 %.

Température : 0 à 40 °C (32 à 104 °F)

**Résolution:** Bois : 1 %

Matériaux: 0,05 %

Température: 1 °C (2 °F)

**Précision:** Bois : relevé < 30 %  $\pm$  2 %

relevé  $\geq$  30 %:  $\pm$  4 %

Matériaux: relevé < 1,4 %:  $\pm$  0,1 %

relevé:  $\geq$  1,4 %:  $\pm$  0,2 %

Température : non précisée.

**Indication de pile faible:** «  » s'affiche à l'écran.

**Indication de dépassement des limites du taux d'humidité:**

Des tirets indicateurs clignotent à l'écran.

**Pile:** 4 piles AAA de 1,5 V.

**Température de fonctionnement:** Température : 0 à 40 °C (32 à 104 °F)

Humidité relative : < 85 %

**Dimensions:** 5 53/64 x 1 25/32 x 1 9/64 po (148 x 45 x 29 mm)

**Poids:** 4 oz (120 g)

**Mise hors tension auto :** 30 secondes

Capuchon protecteur



Broches de la sonde

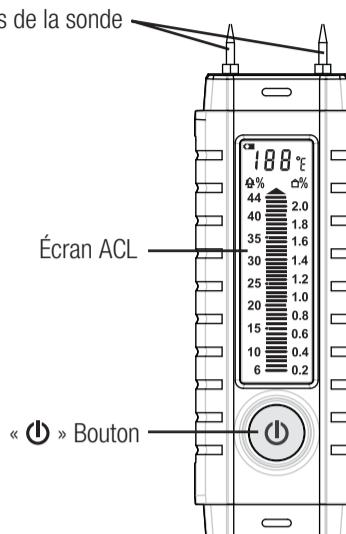
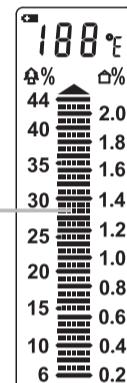


Figure 1

### LECTURE DES DONNÉES À L'ÉCRAN



Tirets indicateurs

Figure 2

### DÉFINITION DES SYMBOLES

 --- Les piles sont faibles et doivent être remplacées.

 ---- L'échelle gauche (6 à 44 %) affiche le taux d'humidité du bois (bois de sciage, du papier et du carton).

 ---- L'échelle droite (0,2 à 2 %) affiche le taux d'humidité des matériaux de construction (le mortier, le béton et le plâtre).

% ---- Pourcentage (humidité).

°C ---- Degré Celsius.

°F ---- Degré Fahrenheit.

### TIRETS INDICATEURS :

L'instrument affiche le relevé du taux d'humidité grâce aux tirets indicateurs.

#### REMARQUE :

Pour le bois de sciage, le papier et le carton, lisez le taux d'humidité affiché sur l'échelle  %. Chaque tiret (sur chaque ligne) indicateur représente 1 %.

Pour les matériaux de construction (le mortier, le béton et le plâtre), lisez le taux d'humidité affiché sur l'échelle  %. Chaque tiret (sur chaque ligne) indicateur représente 0,05 %.

#### REMARQUE:

Pour le bois de sciage, le papier et le carton, le taux d'humidité s'affichera sur l'échelle  %. (à gauche).

Pour les matériaux de construction (le mortier, le béton et le plâtre), le taux d'humidité s'affichera sur l'échelle  %. (à droite).

#### Arrêt automatique :

L'instrument sera automatiquement mis en arrêt et en mode veille après environ 30 secondes d'inactivité (ou si le relevé ne change pas).

### GARANTIE

Cet article Mastercraft comprend une garantie de un (1) an contre les défauts de fabrication et de matériau(x). Exclusion : usure ou bris causés par un usage abusif ou inapproprié.

Fabriqué en Chine

Importé par  
Mastercraft Canada Toronto, Canada M4S 2B8

### CONSIGNES D'UTILISATION

1. Appuyez sur le bouton «  » pour activer le relevé du taux d'humidité.

2. Relevé de la température ambiante :

La température ambiante actuelle est affichée à l'écran.

Pour passer des degrés Celsius aux degrés Fahrenheit, appuyez et enfoncez le bouton «  » pendant environ 3 secondes.

3. Relevé de l'humidité :

Insérez les broches de la sonde dans le bois ou le matériau à tester.

Les tirets indicateurs s'afficheront.

#### REMARQUE:

1. Gardez l'instrument au sec.
2. Gardez propres les broches de la sonde.
3. Gardez l'instrument et les piles hors de la portée des bébés et des enfants.
4. Certains facteurs (tels que le type de matériau et la température) peuvent fausser le taux d'humidité affiché et il pourrait être nécessaire de le corriger. N'utilisez pas cet instrument dans le cadre d'inspections ou à des fins de référence.
5. Lorsque le symbole «  » s'affiche, les piles sont faibles et doivent être remplacées.

Pour remplacer les piles, retirez la vis du couvercle du compartiment à piles et retirez-le. Remplacez ensuite les piles épuisées par des piles neuves du même type (AAA de 1,5 V ou de type équivalent). Assurez-vous de respecter la polarité lorsque vous remplacez les piles. Replacez le couvercle du compartiment à piles et la vis. Si vous ne comptez pas utiliser cet instrument pendant une longue période, retirez les piles.

### ÉLIMINATION DE L'ARTICLE

Si vous décidez à un moment donné d'éliminer cet article, gardez en tête que plusieurs de ses composantes sont utiles et peuvent être recyclées.

Ne jetez pas cet article à la poubelle. Vérifiez plutôt auprès des autorités locales pour plus d'informations concernant les possibilités de recyclage dans votre quartier.

